

РУССКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

俄语入门

上册

周鼎 徐振新 编

外语教学与研究出版社

РУССКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

俄 语 人 门

(上 册)

周 鼎 徐振新 编

鲁 迅 教 学 与 研 究 出 版 社

俄 语 入 门
EYU RUMEN
(上册)

周鼎 徐振新 编

• • •
外语教学与研究出版社出版发行

(北京市西三环北路19号)

新华书店总店北京发行所经销

北京怀柔东晓印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 17.125印张 345千字

1986年6月第一版1990年2月北京第二次印刷

印 数 12001—32000册

• • •
ISBN7-5690-0386-9/G·215 定价: 6.20元

前 言

《俄语入门》是供自学俄语的读者和正在学习俄语的中学生的入门课本；也可用作从事各种专业的科技工作者为阅读俄语书刊、掌握基础语言知识的入门自学教材；也可用作大专院校不同专业的公共俄语课基础教程。

本书采用了1982年俄文版《Русский язык для всех》的有声资料。在编写过程中，根据我国成年人学习俄语的特点，我们力求深入浅出，突出重点、难点，同时，尽量注意入门阶段和自学俄语的特点，注意积极词汇和常用句式 and 语法现象的重复率，逐步深入，以求达到实践性和巩固性的编写教材原则。

本书分上下两册，共约1200个单词。上册包括语音导论课15课和基础课20课；下册包括基础课20课（后面附有各种语法表格）。本书课文、会话的译文及练习答案另印成单行本，以便读者自学查考。此外，随本书附有录音磁带（其中顺序为：语音导论课各课的听读练习，基础课各课的课文、会话及第二部分练习中的听读练习），可供读者听读模仿。学完两册书后，在俄语语音语调、基础语法知识、常用词汇和句型等方面能达到初步应用的能力，并为进一步提高俄语语言知识打下基础。

本书基础课1至30课由周鼎编写，语音导论课1至15课及基础课31课至40课由徐振新编写，全书由周鼎统稿。本书基础课经黄鹏飞同志和傅国华同志审阅。

由于编者水平有限，书中会有不少疏误之处，恳切地请读者批评指正。

编 者

目 录

语 音 导 论 课

第一课

一、语音概述	1
二、元音 [a, y, o, ə]	3
三、清辅音和浊辅音	5
四、辅音 [м, п, б, н, т, д]	5
五、音节和重音	6
六、元音 [o, a] 的弱化(一)	7
七、语调和调型结构	7
八、陈述句语调——第一调型	8

第二课

一、辅音 [ф, в, с, з, й]	12
二、词末浊辅音的清化	14
三、元音 [и]	14
四、元音字母 я, ю, ё, е	15

第三课

一、辅音 [к, г, х]	19
二、元音 [ы]	20
三、语调中心和语调中心的转移	21
四、带疑问词的疑问句语调——第二调型	21

第四课

一、元音 [o, a] 的弱化(二)	27
二、前置词与名词的连读	28
三、语段	28
四、不带疑问词的疑问句语调——第三调型	28
五、提问中心与答语内容的对应	29

第五课

一、硬辅音和软辅音	35
二、软辅音 [Г', Д', Н', С', З']	36
三、软音符号 ь	38
四、硬音符号 Ъ	38
五、移行规则	43

第六课

一、软辅音 [М', П', Б', Ф', В']	44
二、软辅音后 [Э, А] 的弱化	46
(即元音字母 е, я 在不带重音时的弱化读音)	

第七课

一、软辅音 [К', Г', Х']	52
二、词的节奏	53
三、带对别连接词 а 的不完全疑问句语调——第四调型	54

第八课

一、辅音 [Р]	61
二、祈使句语调(一)——第二调型亚型	62
(表示招呼、问候、告别、致谢、致欠、祝愿、请求等)	

第九课

一、软辅音 [Р']	69
二、重问语调——第三调型	70

第十课

一、辅音 [Л, Л']	76
二、带连接词 или 的疑问句语调——第三调型和第二调型	78
三、不带疑问词的复合疑问句语调——第三调型	78
四、语段中的语速	79

第十一课

一、辅音 [Ш, Ж]	85
二、祈使句语调(二)——第二调型亚型和第三调型	86
三、反问语调——第三调型	87

第十二课

- 一、辅音 [q, ш', ɲ] 94
- 二、附要求色彩的疑问句语调——第四调型 96
- 三、带情态意义的句子的语调——第二调型亚型 97

第十三课

- 一、辅音的清化和浊化 104
- 二、未完结语调——第三调型和第四词型 105

第十四课

- 一、某些辅音音组的读音规则 112
- 二、列举语调——第一调型和第三调型 113
- 三、对比语调——第一调型和第三调型 113

第十五课

- 一、俄语的字母和音 120
- 二、俄语字母表 122
- 三、拼音总表 123
- 四、语调小结 124
- 五、各调型的声调运动图示 128

基础课

第一课

语法: 一、词类	133
二、普通名词和专有名词, 动物名词和非动物名词	135
三、名词的性	135
四、人称代词的性、数	136
课文: Кто это? Что это? Где дом?	140

第二课

语法: 一、动词的变位和名词的变格	146
二、及物动词和不及物动词	147
三、非动物名词单数第四格	148
四、物主代词 его, её, их	149
课文: Квартира № 2	151

第三课

语法: 一、动词第一变位法	158
二、名词单数第六格	160
三、句子成分	161
课文: Они живут в Москве	164

第四课

语法: 一、物主代词 мой, наш 和疑问代词 чей 的性	172
二、指示代词 это, тот 和限定代词 весь 的性	173
三、简单句和复合句,并列复合句和主从复合句	174
课文: Наша мама в доме отдыха	179

第五课

- 语法: 一、动词的第二变位法 186
二、名词和物主、指示等代词的复数第一格 188
三、副词 192

课文: А вы понимаете по-русски? 195

复习课 I. (1—5) 201

第六课

- 语法: 一、идти, ехать 的变位 209
二、第四格用法(一) 210
三、第六格用法 211

课文: Наша улица 215

第七课

- 语法: 一、形容词和疑问代词 какой 的性、数 225
二、名词单数第二格 227
三、数词 229

课文: Кто куда идёт утром? 325

第八课

- 语法: 一、带 -ся 动词的变位 244
二、时间表示法 245
三、人称代词第四格 246

课文: В субботу вечером 250

第九课

- 语法: 一、人称代词第二格 260
二、时间从属句 262

课文: Новая квартира 267

第十课

- 语法: 一、阳性动物名词单数第四格 279
二、动词过去时 280
三、быть 的现在时和过去时 282
四、定语从属句(一) 282

课文: Наш газетный киоск 287

复习课 II. (6—10) 298

第十一课

语法:	一、第四格用法(二)	309
	二、物主代词、指示代词及 весь 的单数第四格	309
	三、动词的体(一)	312
课文:	«Наш Академгородок...»	321

第十二课

语法:	一、完成体动词的将来时	330
	二、动词变位时音的交替	332
	三、人称代词第三格	333
课文:	Вкусный обед	337

第十三课

语法:	一、动词命令式	349
	二、简单句的几种类型	352
	I 确定人称句	353
	II 不定人称句	354
	III 无人称句	354
课文:	«Ничего не забыл»	360

第十四课

语法:	一、形容词单数第四格	371
	二、动词未完成体将来时	372
	三、地点从属句	373
课文:	А как вы отдыхаете?	379

第十五课

语法:	一、说明从属句(一)	387
	二、定语从属句(二)	389
	三、条件从属句	390
课文:	У нас во дворе	395

复习课 III	[11—15]	405
---------	---------------	-----

第十六课

语法:	物主代词、指示代词和 весь 的单数第六格	419
课文:	Семья и спорт	425

第十七课

语法: 一、形容词单数第六格	436
二、原因从属句	438
三、定语从属句(三)	439
课文: Библиотека в квартире	445

第十八课

语法: 一、名词单数第三格	457
二、说明从属句(二)	461
课文: Все учатся	466

第十九课

语法: 形容词、物主代词、指示代词和 весь 的单数第 三格	478
课文: Русские имена	485

第二十课

语法: 一、词的构成	500
二、第二格用法	502
课文: Максим потерялся	509
В автобусе	510
В троллейбусе	510

复习课 IV [16—20]	522
----------------------	-----

第 一 课 ПЕРВЫЙ УРОК

- 一、语音概述
- 二、元音 [a, y, o, э]
- 三、清辅音和浊辅音
- 四、辅音 [м, п, б, н, т, д]
- 五、音节和重音
- 六、元音 [o, a] 的弱化 (一)
- 七、语调和调型结构
- 八、陈述句语调——第一调型

一、语 音 概 述

语言的声音是由发音器官所构成的。为了正确掌握一种外国语的语音，就必须了解发音器官的构造及所学外语的发音特点和方法，以避免本族语某些发音习惯所带来的影响。

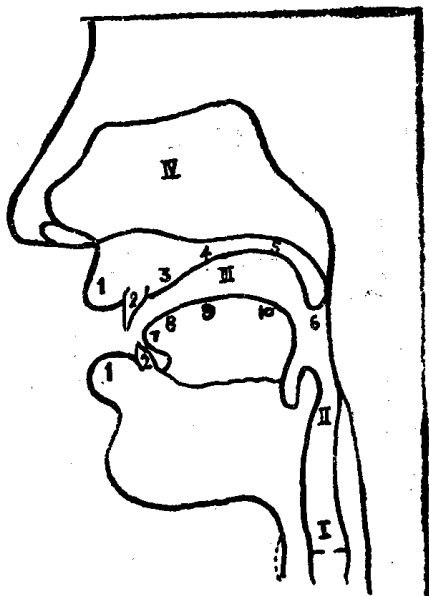
1. 发音器官：发音器官包括呼吸器官、喉头、声带、咽头、口腔和鼻腔。由肺部呼出的气流，通过喉、口、鼻时，受到不同形式的控制，并发生振动和共鸣，形成语言的声音。

1) 呼吸器官：呼吸器官的作用是供给发音时所需要的气流。

2) 声带：喉头内部的声带是形成语音的重要器官。声门关闭，气流通过时，使声带发生有规律性的振动，便发出乐音（嗓音）。发元音时声带振动，发浊辅音时，声带也要振动。但发清辅音时，声门张开，气流通过时，声带不振动。

3) 口腔：口腔在声音构成上所起的作用最重要。口腔包括唇、舌、齿、齿龈、硬腭、软腭（末端连接小舌）。齿、齿龈、

- | | |
|---------|---------|
| I. 声带 | 1. 上下唇 |
| II. 咽头 | 2. 上下齿 |
| III. 口腔 | 3. 上齿龈 |
| IV. 鼻腔 | 4. 硬腭 |
| | 5. 软腭 |
| | 6. 小舌 |
| | 7. 舌尖 |
| | 8. 舌前部 |
| | 9. 舌中部 |
| | 10. 舌后部 |



发音器官图
(软腭升起时的状态)

硬腭在语音的构成中只起配合作用，作为积极发音器官唇和舌动作时的支点。舌根据其对发音的不同作用，分为舌尖、舌前部（舌叶）、舌中部和舌后部。舌是口腔中最灵活的发音器官。因此，舌在发音时的各种部位是我们学习语音的重点。同时，唇的活动状态亦应相应的注意。

4) 鼻腔：鼻腔在发音时起共鸣器的作用。鼻腔靠软腭和小舌与口腔隔开。发口音时，软腭上升，关闭鼻腔的通道；发鼻音时，软腭下垂，开放鼻腔的通道。气流通过鼻腔而构成的音叫作鼻音。

2. 音：俄语的音分为元音和辅音。

发元音时，舌处于相应部位（见后面各元音图），不与口腔的其它发音器官接触，气流通过口腔时不受阻碍，只受不同形状的口腔共鸣器节制。元音都是乐音（嗓音）。俄语中共有六个元音。

发辅音时，气流必须通过发音器官所构成的各种阻碍（见后面各辅音发音图）。俄语中共有三十六个辅音（音位）（包括一部分相对应的软辅音）。

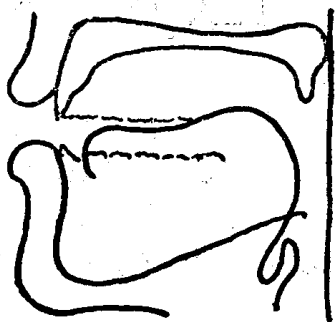
3. 字母：俄语字母共有三十三三个（其中两个无音字母）。字母是书写符号。它和音有联系，但二者概念不同，不能混同为一，不然会影响对读音的理解。例如：字母 а 与其读音 [a] 二者一致，但字母 я 的读音却是 [ja]；又如 ть 读 [tʲ]，ь 表示前面的音读软音。俄语的音通常用方括弧 [] 来表示。

二、元 音 [a, y, o, ə]

[a]

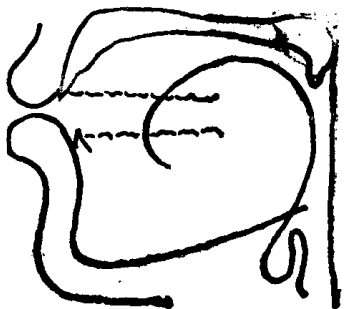
发元音 [a] 时，口张大（比发其他元音的口腔开度大），舌自然平放。

а а а



[y]

发元音 [y] 时，双唇圆撮，向前伸出成圆筒状，舌后部高抬。

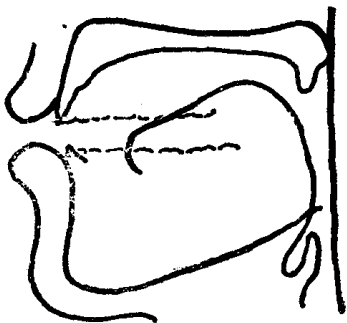
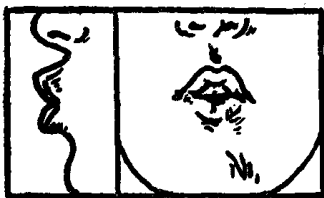


y y y

应注意，不要发成汉语的近似音«u»（屋）（乌）。

[o]

发元音 [o] 时，双唇始终成圆形，口腔开度比发 [y] 时稍大。

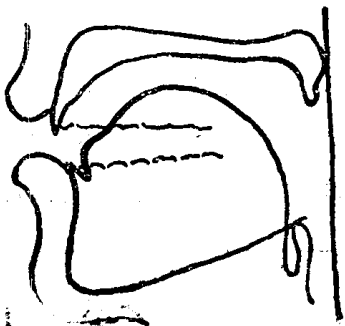


a o y y o a

应注意，不要发成汉语的 «ou»（欧）。发汉语 «ou»（或 «au»）时，舌的位置是由低到高地变动，口腔开度则由大到小。发俄语的 [o] 时，舌的位置始终不变动。

[ə]

发元音 [ə] 时，舌中部抬起，舌尖抵下齿背，唇角向两边稍咧，双唇不能用力。



ə ə ə

应注意，不要发成汉语的二合元音 «ei»（诶）（欸）或 «ai»（哀）。

三、清辅音和浊辅音

俄语辅音分为清辅音和浊辅音。发辅音时声带不振动所发出的音叫清辅音，声带振动所发出的音叫浊辅音。

四、辅音 [м, п, б, н, т, д]

[м]

[м] 是浊辅音。发音时，双唇紧闭，气流通过鼻腔和口腔而成音。俄语辅音 [м] 与汉语“妈”字的声母 «м» 相同。

ма ам му ум мо ом

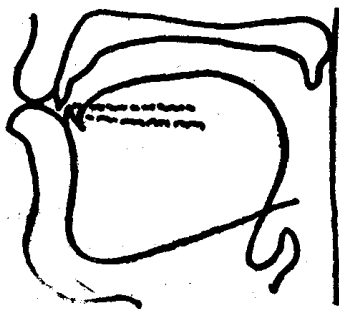
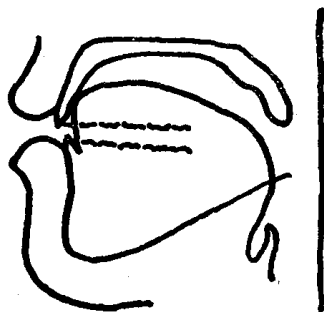
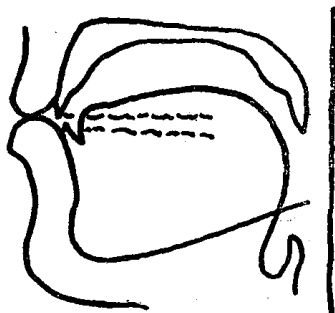
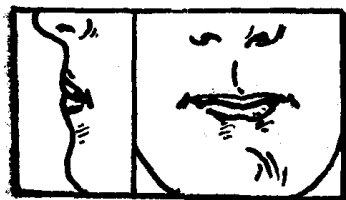
[н]

[н] 是浊辅音。发音时，舌前部贴上齿背和齿龈，形成阻塞，气流通过鼻腔和口腔而成音。

на ан ну ун но
он

[п — б]

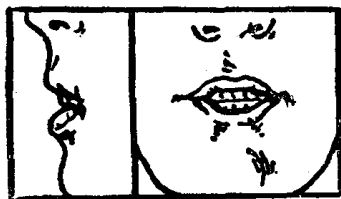
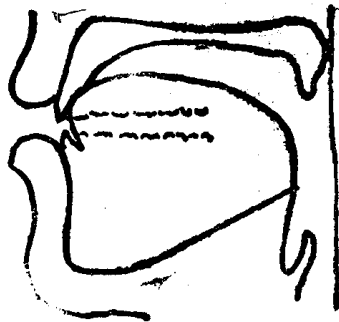
[п — б] 是相对应的清浊辅音，二者发音部位相同。发音时，双唇紧闭，气流冲开双唇阻塞而成音。发 [п] 时，声带不振动，发 [б] 时，声带振动。试比较：



па — ба по — бо пу — бу

[т — д]

[т — д] 是相对应的清浊辅音，发音部位相同。发音时，舌前部（舌叶）紧贴上齿背及齿龈，形成阻塞，气流冲开阻塞成音。发 [т] 时，声带不振动，发 [д] 时，声带振动。试比较：



та — да то — до ту — ду

应注意，发俄语清辅音 [т] 时，不要发成汉语的 «т»（特）（送气音）。二者都是清辅音，但俄语 т 不是送气音，不要把俄语的 та 读成“他”。

五、音节和重音

1. 音节：俄语词可划分为音节。音节的中心是元音，因此，一个词里有几个元音就有几个音节。一个元音可以单独构成音节，也可以和一个辅音或几个辅音一起构成音节。

只有一个音节的词，称单音节词，例如：

а（而），он，дом

由两个音节构成的词，称双音节词。例如：

до-ма, па-па, о-на

由两个音节以上构成的词，称多音节词，例如：

по-то-му（因此），по-э-то-му（所以）

辅音是音节的组成部分，不能自成音节。